

# PLAN DU JARDIN D'ACCLIMATATION

## MAP OF THE JARDIN D'ACCLIMATATION



### OÙ DÉJEUNER AU JARDIN D'ACCLIMATATION ? WHERE TO LUNCH AT THE JARDIN

<b>36</b> Le Pavillon des Oiseaux À la carte - Buffet italien <i>A la carte - Italian buffet</i> Tél.: 01 45 02 11 61	<b>39</b> Le Petit Pavillon du Jardin Salades - Tartes - Pâtisseries <i>Salads - Pies - Pastries</i>
<b>37</b> La Terrasse du Jardin À la carte - Menu enfant <i>A la carte - Children's menu</i> Tél.: 01 45 00 14 18	<b>40</b> La Magnanerie Salades - Tartes - Pâtisseries <i>Salads - Pies - Pastries</i>
<b>38</b> La Grande Verrière Au comptoir - Crêpes (En saison, selon affluence) <i>At the counter - Crêpes</i> (in season, depending on visitor numbers)	<b>41</b> Le Manège Gourmand Galettes - Gaufres - Boissons <i>Crêpes - Waffles - Drinks</i>
	<b>42</b> La Chaumière Gourmande Viennoiseries - Sandwiches <i>Viennese pastries - Sandwiches</i>
	<b>43</b> Louise Kiosque à Glaces <i>Ice cream Kiosk</i>
	Aire de Pique-nique <i>Picnic Area</i>

### CULTURE ET ATTRACTIONS - CULTURE AND ATTRACTIONS

<b>1</b> Ateliers du Jardin <i>Jardin workshops for children</i>	<b>9</b> Jump Zone (en saison uniquement)* <i>Jump Zone (in season only)*</i>
<b>2</b> Petit Train <i>Small Train</i>	<b>10</b> Parcours acrobatique* <i>Acrobatic Trail*</i>
<b>3</b> Rivière Enchantée <i>Enchanted River</i>	<b>11</b> Théâtre de Guignol Mercredi, samedi, dimanche, jours fériés et tous les jours pendant les vacances scolaires à 15h00 et 16h00 ; en accès libre
<b>4</b> Village des Manèges <i>Amusement Ride Village</i>	<b>12</b> Kiosque à Musique <i>Bandstand</i>
<b>5</b> Manège des Papillons d'Alice <i>Puppet Theatre</i>	<b>13</b> Théâtre du Jardin <i>Theatre</i>
<b>6</b> Canots du Lac* <i>Lake Boats*</i>	<b>14</b> Ateliers Gymboree <i>Gymboree workshops for toddlers and children</i>
<b>7</b> La Tyrolienne (en saison uniquement)* <i>The Zip-Line (in season only)*</i>	
<b>8</b> Free Jump (en saison uniquement)* <i>Free Jump (in season only)*</i>	

\*Mercredi, samedi, dimanche, jours fériés et tous les jours pendant les vacances scolaires à partir de 12h00  
\*Wednesday, Saturday, Sunday and every day during school holidays from noon

### JEUX EN ACCÈS LIBRE - FREE GAMES AND AMUSEMENTS

<b>15</b> Toboggan <i>Slide</i>	<b>18</b> Pataugeoire et Brumisateurs <i>Paddling Pool and Mist Sprayers</i>
<b>16</b> Miroirs déformants <i>Deforming Mirrors</i>	<b>19</b> Aires de jeux <i>Playgrounds</i>
<b>17</b> Aventures Forestières (parcours d'escalade) <i>Forest Adventures (bridge and climbing)</i>	

### NATURE ET PATRIMOINE - NATURE AND HERITAGE

<b>20</b> Grande Volière avec ses 200 oiseaux <i>Great Aviary with 200 birds</i>	<b>28</b> Balades à Poney <i>Pony Rides</i>
<b>21</b> Jardin de Séoul <i>Korean Garden</i>	<b>29</b> Promenades à dos de Dromadaire (en saison uniquement) <i>Camel Rides (in season only)</i>
<b>22</b> Pigeonnier de Gambetta <i>Gambetta's Dovecote</i>	<b>30</b> Rocaille Morny <i>Morny Rockery</i>
<b>23</b> Potager <i>Vegetable Garden</i>	<b>31</b> Cascade Impériale <i>Imperial Waterfall</i>
<b>24</b> Petite Ferme <i>Small Farm</i>	<b>32</b> Grand Miroir Vert <i>Great Green Mirror</i>
<b>25</b> Belvédère de l'Impératrice <i>The Empress's Belvedere</i>	<b>33</b> Fondation Louis Vuitton <i>Fondation Louis Vuitton</i>
<b>26</b> Rocher aux Daims <i>Deer Rock</i>	<b>34</b> Bassin Cascade <i>Waterfall Pool</i>
<b>27</b> Centre Equestre <i>Riding School</i>	<b>35</b> Fontaine Sèche <i>Dry Fountain</i>
	<b>36</b> Maison de Kiso <i>Maison traditionnelle Japonaise</i> <i>Traditional Japanese house</i>

Pour des raisons de sécurité ou techniques, le Jardin d'Acclimatation se réserve le droit de fermer ou d'annuler certaines animations et attractions. Le parc vous invite à prendre connaissance des règles de sécurité affichées à l'entrée des attractions et à vérifier qu'elles soient adaptées à vos enfants.  
For safety or technical reasons, the Jardin d'Acclimatation reserves the right to close or to cancel certain activities and attractions. The park invites visitors to familiarise themselves with the warnings posted at the entrance of all the attractions and to verify their suitability.

- Emportez une photo souvenir de votre visite**  
*Take home a souvenir photo of your visit*
- Trouvez un cadeau dans les boutiques du Jardin**  
*Find a gift in the Jardin shops*
- Distributeurs automatiques de tickets d'entrées**  
*Admission ticket vending machines*
- Distributeurs automatiques de tickets d'attraction**  
*Attraction ticket vending machines*
- Caisses : ticket d'entrées et d'attraction**  
*Ticket booths: admission and attraction tickets*
- Distributeurs automatiques de billets €**  
*€ Cash machines*
- Accueil / Administration**  
*Reception*
- Poste de secours**  
Ouvert tous les jours à partir de 12 heures  
*Red Cross Post*  
*Open every day from midday*
- Toilettes**  
*Toilets*
- Défibrillateurs**  
*Defibrillators*